

# 裁军谈判会议

Chinese

第一四九四次全体会议最后记录

2019年3月12日星期二上午10时10分在日内瓦万国宫举行

主席：艾丹·利德尔先生 ..... (联合王国)

GE.19-10742 (C) 111219 030420



请回收 



主席(以英语发言): 我宣布裁军谈判会议第 1494 次全体会议开始。

阁下、同事们, 在我们开始今天的日程之前, 首先我很高兴地热烈欢迎作为政府代表履职的新同事, 秘鲁常驻联合国和日内瓦其他国际组织代表西尔维娅·阿尔法罗·埃斯皮诺萨女士大使阁下。我谨代表我国政府和裁谈会, 借此机会向你保证, 我们将全力配合和支持你履行新职。

大使, 我知道你想要发言。请你发言。

阿尔法罗·埃斯皮诺萨女士(秘鲁)(以西班牙语发言): 谢谢主席先生。首先, 我要感谢今天上午对我的热情欢迎, 并向所有常驻代表以及受邀参加裁军谈判会议工作的成员国和非成员国代表致以问候。我很荣幸在历史悠久、有不朽壁画的弗朗西斯科·德维多利亚大厅发言, 这些壁画描绘了世界情况和人类的崇高理想, 如正义、希望、和平、自由和法律。

2019 年是裁军谈判会议 40 周年, 我有幸在这里与大家一起纪念为裁军和军备控制领域取得重大进展做出贡献的数百位同事所作努力。它也标志着日内瓦多边主义 100 周年以及拉丁美洲和加勒比禁止核武器机构成立 50 周年。

主席先生, 我们连续五十年来一直在共同努力, 确保全面执行《特拉特洛尔科条约》, 该条约在人口密集区建立了第一个无核武器区, 是鼓舞世界其他四个地区的源泉。今天, 为了纪念这一周年, 我要重申秘鲁对和平、裁军和加强国际安全的承诺。我国加入了关于裁军、核不扩散和军备控制的所有国际管理制度, 支持促成全面彻底裁军的所有倡议, 特别强调禁止和彻底消除大规模毁灭性武器。这是我们外交政策的支柱之一, 也是我们对多边主义、国际法以及和平解决争端原则的承诺。

主席先生, 我们再次未能就工作方案达成共识。从原则立场来看, 这令人遗憾, 因为我们又要推迟开始本论坛授权的谈判工作。然而, 我们有机会继续进行诸如去年举行的实质性讨论, 为通过一项全面、平衡的工作方案铺平道路。为了表明我国政府为裁谈会的工作注入活力的政治意愿, 并表明我国代表团决心让你担任主席的工作取得成功, 你可以指望秘鲁支持昨天分发的订正决定草案, 该决定草案考虑到了各代表团表达的大多数(如果不是全部的话)敏感问题和不确定问题。我们也非常赞赏你, 因为这一成就归功于你建设性的不懈努力。

主席先生, 请允许我就 CD/WP.619/Rev.2 号文件所载的决定草案发表几点简短的评论。这些意见绝不是要对该决定草案表示保留或反对, 正如我所指出的, 我国准备支持该决定草案。我国代表团欢迎执行部分第 1 (a)至(d)段对附属机构的准确描述, 这避免了采取选择性做法。我们还积极看待明确提及有助于裁军和不扩散的具有法律约束力的文书, 这些文书是在非歧视性、透明、普遍和可有效核查的基础上谈判达成的。

尽管如此, 我国赞成在附属机构和特别协调员范围内继续开展基于审议的工作, 前提是存在各种条件, 促进通过反映成员之间趋同和分歧领域的报告。在这方面, 我们赞同执行部分第 5 段最新版本, 起草该段是为了填补 2018 年第 21/19 号文件所载决定中的空白, 不幸的是, 附属机构 4 未获准通过报告。我们相信, 对这一最新版本在措辞上加以改动将解决各代表团上周提出的关切。

我们认为，任命改进裁谈会及其有效运作以及扩大成员问题特别协调员提供了一个机会，可以在不预断结果的情况下进行对话，分享指导我们工作的方法的评估，讨论可能的替代办法，并提出接纳新成员的机制以及任何相关内容。从这个意义上说，特别协调员得到了我国代表团的认可。担任协调员的大使们愿意承担领导我们工作的棘手任务，我国对此表示全力支持和感谢。

最后，我们对会议安排有以下关切。决定附件仅列出了附属机构会议的日期。我们想知道特别协调员会议定于何时举行，因为他们应在 6 月最后一周提交报告。我们了解，这些会议更有灵活性，但它们不应与附属机构的会议重叠。

主席先生，请允许我在结束发言时谈谈妇女、和平与安全。秘鲁深信，增强妇女权能和性别平等对维护司法、和平与安全有直接影响，捍卫和促进妇女权利可减少其脆弱性。作为安全理事会的非常任理事国，我国正在积极推动这一关键领域的工作。增强妇女权能的一个关键因素是打击冲突中的性暴力，在这方面，安全理事会可以发挥根本作用。说到这里，我非常高兴能与在座的其他女性以及派驻日内瓦的女大使分享这项工作情况。我要特别提及那些致力于将性别观点纳入努力重振裁军讨论以建立一个更安全和更可预测的世界的人员，其中包括联合国秘书长及其裁军议程；裁军事务高级代表中满泉；联合国裁军事务厅；包括加拿大和智利及拉脱维亚在内的一些代表团，加拿大和智利在各国际机构中推动性别议程，拉脱维亚目前在担任武器贸易条约缔约国会议主席期间正在推动这一重要问题。

谢谢你，主席先生。我很荣幸能和各位代表共济一堂。

**主席(以英语发言)：**我感谢秘鲁大使的发言和对主席的美言，我再次热烈祝贺她履职。

各位同事，我也很高兴今天上午欢迎另一位贵宾参会。我现在请马来西亚大使赛义德·穆罕默德·哈斯林·艾迪德·东古·侯赛因阁下发言，他将于下月底担任不扩散核武器条约缔约国 2020 年审议大会筹备委员会第三届会议主席。大使，请发言。

**东古·侯赛因先生(马来西亚)(以英语发言)：**谢谢你，主席先生。我很荣幸参加裁军谈判会议，这是主要的多边裁军论坛。

首先，我要向在埃塞俄比亚航空公司航班上不幸遇难的人员的家人和朋友表达最深切的哀悼。许多受害者来自联合国和多边大家庭，失去他们是我们所有人的损失。

我不打算在裁谈会上谈论实质性问题，而是借此机会指出，我将在今后几天为即将举行的 2020 年审议大会筹备委员会第三届会议进行磋商，并将在计划举行的各种磋商中与大家会面。

裁谈会开展的工作与《核不扩散条约》的工作密切相关。裁谈会和《条约》并非在真空中开展工作。关于当前的地缘政治环境有很多谈论。当然，这种情况还在继续发展，但我们不能让它妨碍开展工作。每一个挑战都伴有机遇。我们大家需要明确它们，将其用于共同利益。因此，我祝大家审议顺利，期待今后几天与大家接触。谢谢你，主席先生。

**主席(以英语发言):** 我感谢大使的发言。请允许我代表裁军谈判会议再次向悲剧性空难的受害者及其家属表示慰问。

同事们, 正如今天上午先前宣布的那样, 我要讨论昨天 3 月 11 日星期一由秘书处分发的 CD/WP.619/Rev.2 号文件所载的订正决定草案。我要再次感谢所有在全体会议或双边会议上发表意见的代表团。我非常感谢他们提出的建议。在这个最新的草案中, 我努力在保持案文总体平衡的同时, 采纳尽可能多的观点。请允许我简要介绍一下对该草案的主要改动, 没有一项改动是激进的。

首先, 我采纳了关于序言部分段落的几项建议。第二, 我试图进一步改善附属机构授权任务的平衡, 同时保持它们之间的特殊性和平衡。第三, 进一步阐明了附属机构的报告程序和特别协调员的授权任务。第四, 现在第 8 段明确指出, 特别协调员提出的任何建议或结论只能由裁谈会协商一致提出。第五, 附属机构协调员的提名和时间表现已列入决定。第六, 大家会注意到, 每个附属机构现在计划举行 8 次会议, 或至多 8 次会议, 而不是像先前草案那样, 最多召开 10 次会议。

由于特别协调员工作的灵活性, 我没有列入或安排他们的会议。我认为最好由特别协调员来决定到底要召开多少次会议, 以及在什么时候安排他们认为需要召开的那些会议。当然, 我将敦促特别协调员在规划工作时考虑到更广泛的裁军日程以及其他附属机构的会议, 以便让各代表团最大限度地参与进来。

我提醒各代表团注意我先前所述, 即, 这是一项程序性决定, 不是一项具有法律约束力的文书, 也不是条约。我知道, 对在座的每个代表团而言, 它并不是理想的。我猜想, 该决定草案中会有每个代表团都难以接受的东西。我希望, 该决定中有足够内容让每个代表团合意, 但要记住, 这一决定不会将任何人束缚在任何事情上, 只是开始对话, 或者说, 是重新开始对话, 因为这是基于去年的工作。与此同时, 我认为这是一项重要措施。裁谈会必须要有足够的时间和空间以及获得足够的专门知识, 以我们去年的工作为基础, 审议今年议程上的实质性项目, 我希望, 这是朝着在不久的将来谈判任务授权迈出的一步。

我坚信, 这项决定草案是今年能做到的最佳结果, 也可能是唯一结果。鉴于迄今为止进行的讨论, 并且联合王国主席的任期即将结束, 我现在不打算提出对该草案的任何进一步修订。如果还有任何其他具体建议, 我们将考虑是否可以将它们作为口头修正案, 但总的来说, 我认为这个案文是最有可能就这一措施达成共识。我们现在需要决定我们 2019 年是否要继续这样。因此, 我打算在 3 月 14 日星期四举行的下一次全体会议上提出这项决定, 以供通过。

同事们, 说了这么多, 现在还有代表团要发言吗? 现在请澳大利亚代表发言。

**伍德女士(澳大利亚)(以英语发言):** 谢谢主席先生。我的评论都是积极的。我要为这个修正感谢你。我认为, 如你所说, 这是一个很好的平衡, 我们对此表示支持。你无疑倾听了而且采纳了在会场中听到的许多不同观点和想法。并非事事都做了明确说明, 这显然牵涉到信任因素, 我认为这是一件好事。我们需要在这个论坛上建立信任, 但是, 如你所说, 我们都受到协商一致规则的保护, 我们应该能够谈论摆在我们面前的问题。

我们不应该事事考虑太多。这不是条约谈判，而是一个框架，我们如何使用它完全取决于我们自己。我们可以继续谈论这个决定很多个小时，但为了什么目的呢？我不确定我们是否会距离达成妥协更近一步。我认为这是我们能得到的最好结果。因此，我们支持该草案，并敦促大家朝着支持该草案的方向迈进一步。我们期待你提出它以供通过。

**主席(以英语发言):** 我感谢澳大利亚代表的发言，现在请摩洛哥大使发言。

**兹尼贝尔先生(摩洛哥)(以法语发言):** 主席先生，我国代表团和我国本来希望我们今天上午根据裁谈会的任务规定和国际社会赋予它的作用通过一项真正的工作方案。然而，鉴于目前事态的复杂性以及我们不同优先事项之间持续存在的分歧，我国代表团自本届会议我们开始工作以来就呼吁设立附属机构，以便尽快恢复裁谈会的实质性工作。主席先生，我们希望，计划下星期四通过你的草案案文一事将为我们继去年届会期间的讨论之后达成一项真正的工作方案铺平道路。主席先生，出于以下几个原因，我们支持你提交的两份草案，我们谨再次表示我们对该草案的完全支持。

首先，如你今天上午所说，你承担了为了促使案文通过进行广泛磋商及考虑所有可能可能性的重任。我可以毫不夸张地说，今天摆在我们面前的案文是一个谨慎兼顾各方利益的折衷方案，至少在我们看来，案文广泛考虑了自本届会议工作开始以来在本会场表达的关切和优先事项。

主席先生，你今天上午还说过，你确保纳入必要的程序调整，让附属机构能够有效运作，让特别协调员的工作能够继续进行，并让其报告能够获得通过。当然，我不是要假定案文将在星期四获得通过——尽管我们希望如此，但无论如何，我要感谢所有愿意推动裁谈会的协调员。

摩洛哥还认为，正如我们详细讨论的那样，设立协调机构来审议扩大裁军谈判会议成员，审查其工作方法，并根据科学技术的发展来处理新出现的问题，是有帮助的。摩洛哥始终完全支持向新成员开放裁谈会的意见，新成员的参与和介入必将为裁军谈判会议带来更多价值。

最后，若通过这项决定，我们将能够避免政治化和目前政治气候的影响，我们有些辩论正是有此特性。我们希望，再次把重点放在裁谈会的任务授权上。谢谢你，主席先生。

**主席(以英语发言):** 我感谢摩洛哥大使的发言，现在请加拿大代表发言。

**戴维森先生(加拿大)(以英语发言):** 非常感谢你，主席先生。我认为澳大利亚和摩洛哥的发言非常有说服力。我同意他们的意见，即你在此提出的内容是三周前你刚开始担任主席时我们对你所要求的。你说，“我们看到了乌克兰发生的情况——让我们努力为 2019 年剩下时间找出其他行动方案”。关于 2018 年发生的事情，你听到了很多积极评论。我们取得了具体结果，有三份报告和 2018 年以来关于附属机构 4 的讨论的记忆。在随后的会议上，你听到了不同代表团面临的一些挑战。

正如你已经说过的，这一修订的决定现在摆在桌面上，我认为它可能是最好的了。如果我们不能在本周就此达成一致，那么今年我们会在各种方向上分散精力，但我们 2019 年大部分时间可能不会进行实质性讨论。

你已经做了你的工作。现在就看我们的了。加拿大支持目前的这一决定。我们希望看到一些调整，条件是可以在这个会场就调整达成一致，但这个决定现在对我们来说已经足够好了，我们愿意继续该决定。

**主席(以英语发言):** 我感谢加拿大代表的发言。现在有没有其他代表团要发言？请俄罗斯联邦代表发言。

**杰伊涅科先生(俄罗斯联邦)(以俄语发言):** 主席先生，我们欢迎你努力就决定草案寻求一个折衷方案，这最终将会让我们通过一项平衡和全面的工作方案。

在这方面，我们从一开始就赞成将附属机构的工作与裁军谈判会议的工作方案直接挂钩。我们支持一个代表团提出的双轨制办法的概念，即就工作方案草案和在附属机构中并行开展工作。此外，我们提出了两个概念，这两个概念将考虑到你的决定序言中提到的基本原则：对所有议程项目采取平衡、全面和非歧视性的做法。

我不会作过多介绍，因为我们在很多场合表达了我们的观点。我只想说，你的最后决定草案并未考虑到我们提出的所有原则问题。因此，我们已将草案送往莫斯科进行全面分析，现在决定权在首都。

**主席(以英语发言):** 我感谢俄罗斯联邦代表的发言，现在请德国大使发言。

**贝尔韦特先生(德国)(以英语发言):** 谢谢你，主席先生。同我们加拿大、澳大利亚和摩洛哥同事一样，在你介绍之后，我只能同意你所述考虑。本周是裁军谈判会议的决策时间。现在裁谈会该表明，随着附属机构的设立，裁谈会能够继续去年开始——或重新开始的工作。我要提醒在座的每一位，我们正在决定的是如主席先生所说，只是一项程序上的决定，不是我们通过任何实质性问题的决定。我们在这里决定的仅仅是继续讨论我们被授权讨论的问题。

我国代表团完全同意你提出的案文。它不会让我们 100% 满意。我们希望看到对它做出一些改动，但如我刚才所说，我们已经准备好并完全赞同你提出的草案。主席先生，这是你广泛协商和广泛听取关于如何拟订这一案文的各种不同意见的结果，我认为你在采纳我们在理事会会议厅上提出的许多建议以及我猜想你在采纳在你举行的广泛双边磋商中提出的许多建议方面做得非常好。

因此，我完全同意这是我们能取得的最好结果的结论。最佳方案和可行方案势不两立；时间不多了，所以我只想说：让我们就我们面前的案文达成一致。

**主席(以英语发言):** 我感谢德国大使的发言，现在请美利坚合众国大使发言。

**伍德先生(美利坚合众国)(以英语发言):** 非常感谢主席先生，并再次就你和你的团队为争取就这项决定草案达成共识所作努力向你们致敬。

我认为自一开始我就非常清楚地指出，我对将有关附属机构的讨论再延长一年持非常怀疑的态度。我知道你已试图做出极大努力来加强讨论，以便我们能切实开展推动我们前进、而非让我们停留在原地的对话。我有些失望的是，关于每个附属机构的措辞都被淡化了。正如我所言，这有些令人失望，但我确实也理解你是在何种背景下开展工作的。所以我的确认为这可能是我们将得到的最好结果，其他人也是这么说的。

我确实想说，就积极方面而言，我们真的很赞赏你为纳入美国提出的关于进行讨论和任命特别协调员来研究扩大和工作方法问题的建议所作努力。美国代表团和我本人非常期待在正式和非正式会议上讨论这两个问题。

在这些讨论中，有一些美国代表团希望重点关注的具体问题：我想说美国代表团在瑞士大使今后履行职责期间将给予全力支持。

主席先生，再次表示非常感谢你和你的团队所作努力。就能够取得共识的草案而言，我认为这是我们将得到的最好结果。希望我们能在这个房间内达成共识。

**主席(以英语发言)：**感谢美利坚合众国大使的发言，请大韩民国大使发言。

**李长根先生(大韩民国)(以英语发言)：**主席先生，我也要感谢你努力振兴裁军谈判会议的工作，通过附属机构和协调员来启动实质性讨论。

我们欢迎你的订正决定草案。我们认为，案文非常丰富并得到极大改进，吸收了磋商期间提出的许多评论意见和建议，非常接近于取得共识。我谨表示，大韩民国代表团愿意支持目前的案文草案。我们尤其感到高兴的是，订正后的案文载有更合理的时间框架，包括每个附属机构最多八次会议的可能性。这将使其他特别协调员能够掌握好与会员国之间的协商。我们还赞赏你努力在协调员的组成中保持区域和性别平衡。因此，我希望所有代表团都能表现出最大的灵活性和最大程度的合作，以便及时通过我们的实质性工作计划。

主席先生，我再次向你保证，我们将全力支持你的努力。最后，我还要欢迎秘鲁新任大使加入我们。大使，我非常期待在你在此的任期内与你开展密切合作。

**主席(以英语发言)：**感谢大韩民国大使的发言，请法国大使发言。

**黄先生(法国)(以法语发言)：**谢谢主席先生。我也要对秘鲁大使表示热烈欢迎。我期待与她开展合作，法国代表团随时听候她的安排。

主席先生，我还要感谢你旨在让裁谈会恢复有关实质事项的的工作的各项努力。我不再重复各位尤其是摩洛哥大使的发言。我认为他的建议充满智慧，我支持摩洛哥代表团发言的几乎所有内容。

不过，我只想补充几点。如你所知，法国代表团有机会数次就这一进程发表意见，指出法国代表团更倾向于你的第一版案文及其订正版本(Rev.1)。十分明确地说，我们认为，前两个版本更恰当地反映出我们有关面前的四个实质性事项的审议和工作目前所处阶段，也反映出裁军界有关这四个实质性事项的审议和工作目前所处阶段，这些事项应分别予以处理。我们依然认为，削减附属机构的任务规定正在使我们逐步失势，我们原本更倾向于根据专题来组织附属机构的工作，并在去年工作的基础上再接再厉。话虽如此，正如在我之前的其他发言者指出，案文虽并不理想，但显然最有可能取得共识。我已经收到了来自我国首都的与此类似的指示，但同时也得到非常明确的指示说，案文所载是最起码的内容。换言之，如果内容更加淡化，尤其是出现改变草案总体主旨和结构的内容，就将给法国代表团带来问题。

最后，我要指出协调员的选择很好，我们表示支持。时间不多了，我们必须立即从速行动。我们已经落后于去年的时间表，不能再错过今年恢复裁军谈判会议实质性工作的机会了。

最后我们加入协商一致意见，并且要再次向你保证，法国致力于建设性地实质参与这项工作，我们希望工作将尽快开展。谢谢主席先生。

**主席(以英语发言)：**感谢法国大使的发言，请日本大使发言。

**高见泽先生(日本)(以英语发言)：**谢谢主席先生。我确实赞赏你的辛苦工作。我注意到有一些很不熟的语言或措辞，但这可能体现了你与其他会员国所开展的极其广泛和密集的磋商。话虽如此，我现在想重点提及的是，订正决定草案的性质较不具体。这其实不是我们所希望看到的，但从你的草案中可以清楚地看出，协调员将努力在以往的成就，尤其是附属机构一至四的工作基础上再接再厉，并就消极的安全保证努力开展工作。

我希望每个附属机构的活动时间和对其工作计划的解释将告诉我们，协调员希望侧重于哪个具体领域。在正式会议开始时就应明确我们需要做出努力的行动项目或项目的具体性质。因此，我希望所有协调员和特别协调员都将重点放在实质性规划和应该优先考虑的项目上，以便我们能够就此努力工作。

不过，日本目前可以支持这一决定。我要强调的是，去年，我们在第二任主席之后也无法开始实质性工作。我希望我们这次可以就启动工作达成一致。

**主席(以英语发言)：**感谢日本大使的发言。有没有其他代表团希望现在发言？印度大使要发言。

**夏尔马先生(印度)(以英语发言)：**谢谢主席先生。事实上，看到你获得对决定草案的广泛支持，我还在犹豫今天是否发言；可是如果不发言，就没有机会欢迎我来自秘鲁的朋友和同事秘鲁大使，这也是为何我不得不发言。这个房间里又多了一个印度的朋友。大使，欢迎你。

主席先生，与所有代表团一样，印度也要向你努力提出一项能够取得共识的案文表示敬意，我认为我们成功在望。不过我有几点意见，并且正如你说还有进行调整和口头修正的余地，因此我想提出几点意见和疑问。

首先，我来自最多样化、多文化和多民族的国家之一，接受序言部分最后一段是没有问题的，但我想了解增加这段的理由，因为我们以前并未看到旨在促进多元文化主义的这段案文。我们欢迎对这一提法的起源以及它如何出现在草案中做出解释。

其次，我们在过去几次会议中指出，我们期待所有四个附属机构有关具有法律约束力的文书的谈判。现在，我们看到在四个附属机构中只有三个提到了具有法律约束力的文书，即第 1 (a)、(c)和(d)段中。在附属机构二下没有提到具有法律约束力的文书。这是唯一没有提及具有法律约束力的文书的附属机构。我想知道原因是什么。你提到你正在寻求达成一致，这也是为什么你在所有四个机构中都列入了谈判的备选办法。照此逻辑，我们选择在附属机构二也制定一项具有法律约束力的文书才是恰当的。

第三，我要感谢你采纳了我们的建议，即对具有法律约束力的文书的各要素给予特别关注，你在第 1 (a)段中纳入了这项内容。但同样，我要建议我们还可以对提及各附属机构目标的第 2 段进行调整，在提及具有法律约束力的文书时将其作为主要重点或目标，将有效措施视为次要重点，在涉及各附属机构的内容中你就是这样做的。

第四，我想指出去年我们都面临的一个实际困难。你通过报告机制处理了这个问题，但我想知道，考虑到我们界定了附属机构会议的形式(正式和非正式)，两次正式会议能否给各代表团充足时间来表达其观点并将其立场记录在案。毕竟有可能出现以下情况，即鉴于这些附属机构可能引起极大兴趣，因此所有代表团都可能希望将其立场记录在案。我们应该给予所有代表团足够的时间。就此我建议我们给予协调员灵活性。

我们可以使协调员有权宣布某次非正式会议是正式的，或宣布某次正式会议是非正式的。无论如何，非正式会议都是不够的；因此，如果附属机构协调员认为有必要再举行一次正式会议，无论是在通过报告期间，甚至是在最开始时或其间某个时候，他们都应该有权召开这样一次会议。一旦我们通过了这项决定，包括时间表，将很难再改变会议形式，因为这将需要裁军谈判会议的另一项决定。因此，我们不妨在这项决定中为我们尊敬的协调员同事，即这些大使设立灵活性，我相信我们都可以委托他们进行决策。

**主席(以英语发言)：**我感谢印度大使的发言。当然，我将思考他提出的具体几点内容，我欢迎各代表团就这些建议提出双边的看法和回应。我只想说，序言部分提到多元文化主义的段落是一个代表团的建议。我将与该代表团进行双边核实，以了解是否的确就是这个意思。关于具有法律约束力的文书问题，正如大使指出，第 2 段确实提出这些机构，即所有附属机构的目的是审议包括具有法律约束力的文书在内的有效措施。

我非常清楚，各代表团对禁止生产用于核武器和其他爆炸装置裂变材料意味着什么有不同的解释，我在我的草案中试图保持尽可能多的平衡，尊重所有代表团的意见。我要再次指出，这是一种继续我们对话的手段，而不是结束对话的方式，我认为对话尚未完成。但我会思考大使提出的建议。

我现在请埃及代表发言。

**赛义德先生(埃及)(以英语发言)：**非常感谢主席先生。首先，我要欢迎秘鲁大使，祝贺她加入裁军谈判会议，祝她好运，并向她保证我们将全力支持她。主席先生，也请允许我重申对你一直作出的全部努力的真诚感谢。

昨天收到第二个订正版后我们就将它送回了首都，目前仍在等待进一步指示。不过，我们有一些评论意见，其中许多是积极评论，有些是我们认为应该考虑的意见。我会尽快提出我的评论意见。

我们欢迎按照俄罗斯同事的建议引入序言段，起草该段是为了重申以平衡和全面的方式开展工作的重要性，我们还欢迎四个附属机构的新标题(其中提到了议程项目)并欢迎肯定我国代表团和其他代表团就具有法律约束力的文书的各要素所作发言。我们完全理解你就第二个附属机构作出的解释。

我们注意到为各附属机构提议的协调员和提议的特别协调员。我要借此机会感谢大使们愿意承担这一责任。我们相信他们会以最高水平的专业精神、公正性和诚信来履行他们的职责。

总体而言，我们赞赏对附属机构提交报告的机制所作修正，赞赏通过报告的程序更加明确。不过，我们认为，由协调员通过主席向裁谈会提交报告以供通过更为合适。

我希望得到有关特别协调员进行报告的机制的澄清，即你提出的声明形式的报告。这份声明的地位是什么？它将是特别协调员的个人声明吗？若的确如此，则应在案文中明确这一点，并在第 5 段使用类似的用语。

我们感谢你列入附属机构会议的时间表，并欢迎新提议的附属机构会议次数，这将确保提高效率。但我想指出，拟议时间表将与穆斯林代表团的神圣斋月重合。斋月从 5 月 5 日持续至 6 月 6 日，我们请求在所分配的三个月内平均安排会议。时间表显示，会议集中在 5 月，并且上午和下午的会议都在将与斋月重合的这段时间内举行。这段时间还包括圣日开斋节。如果你愿意，我当然可以提供确切日期。我们还可以研究印度大使提出的有关给予协调员更大灵活性来安排日程的建议。

主席先生，过去几个星期，埃及代表团支持你作出极大努力，以拟订一项平衡和全面的决定，以使我们能够开始裁谈会的工作。我们认为，目前的修订草案使我们离实现目标仅有一步之遥了，我们随时准备支持你做出最后努力。我们期待着启动实质性工作。

**主席(以英语发言)：**我感谢埃及代表的发言，我确实会思考这几点问题，特别是时间表。我们已努力平衡协调员的时间和日内瓦裁军时间表内其他会议的时间，以便尽我们所能进行安排，但如果有涉及我们如何能进一步考虑这些方面和其他关切的具体建议，我们将尽最大努力予以考虑。事实上，正如这位代表所说，特别协调员将根据本人的权限来提出报告。同以往的做法一样，报告将采取声明的形式，并随后反映在裁军谈判会议的议事录中。但如果进一步澄清这一点会有帮助，我们可予以考虑。

我现在请南非代表发言。

**穆罕默德先生(南非)(以英语发言)：**谢谢主席先生。首先让我欢迎尊敬的秘鲁大使。我们也要感谢你为使裁军谈判会议恢复工作所作的一切努力。

我们将在周四提出最后的评论意见。同这里的大多数其他代表团一样，我们仍在等待首都的指示。但请允许我再次将我们对 CD/WP.619/Rev.2 号文件所载决定草案的关切记录在案。遗憾的是，该提案的执行段落案文没有包括“谈判”一词。案文仅在提到特别关注具有法律约束力的文书或其他国际安排的各要素和谈判的备选办法时，提及了谈判的备选办法。

如你所知，南非总体上支持所有旨在使裁谈会恢复工作并为谈判铺平道路的努力，只要这些努力不损害我们的政策优先事项，即核裁军。然而，每届裁谈会的主要责任仍是通过一项工作方案，以期启动实质性工作。裁谈会成立的目的是进行多边裁军谈判。如果各项行动不以此为目标，就意味着裁谈会没有履行其任务。

我们欢迎你的努力，但希望告诫不要仓促做出决定。正如我此前所说，我们正等待首都的指示。谢谢你，主席先生。

**主席(以英语发言):** 感谢南非代表的发言, 请墨西哥代表发言。

**马丁内斯·鲁伊斯先生(墨西哥)(以西班牙语发言):** 谢谢主席先生。首先, 我们要欢迎秘鲁大使, 并向她保证我们随时准备与她合作。主席先生, 你很清楚墨西哥代表团有关设立附属机构的立场, 尽管我们的立场如此, 但我们非常赞赏你为谈判这项决定草案所作努力, 并赞赏你对各代表团的评论意见给予应有的重视, 以便产生一个更平衡的案文。

我将不具体提及宣言草案的积极方面, 仅想在本次正式会议上将墨西哥国代表团对以下方面的严重疑虑记录在案, 即对第 1 (a)、(b)、(c)和(d)段“在……号文件(附属机构的各份报告)确定的可能的前进方式基础上……”这种措辞的可能解释的严重疑虑。尽管看起来可能很复杂, 但我们只想明确指出, 墨西哥代表团认为, 这一措辞不应应对每个附属机构内处理问题的方式施加任何限制, 而是应结合执行部分第 2 段的最后条款来解读, 其中规定必须考虑过去、现在和未来的所有相关意见和建议。我们认为, 将在附属机构内开始充分审议这些问题, 不受前一年报告的限制。

墨西哥代表团还想谈及印度大使提出的关于附属机构内正式与非正式会议平衡的建议。同以往一样, 墨西哥代表团支持举行更多的正式会议。原则上, 我们倾向于让正式会议成为常态, 非正式会议成为例外情况。但我认为, 处理此问题的一种方法是为协调员提供灵活性, 以决定何时可以举行正式会议。显然, 我们将密切关注各代表团可能对案文草案提出的任何进一步评论意见, 并将继续对下周四可能需要作出的任何决定持建设性态度。

**主席(以英语发言):** 我感谢墨西哥代表的发言, 并感谢他给我机会重申, 事实上附属机构的任务既不是详尽无遗的, 也不是限制性的; 当然, 根据议事规则, 任何代表团都可以提出它认为相关的任何问题。我现在请古巴代表发言。

**德尔加多·桑切斯先生(古巴)(以西班牙语发言):** 谢谢主席先生。我想就我国对摆在我们面前的提议和决定草案的看法提出一些初步意见。首先, 我要感谢你作为主席为寻求包容所有代表团的解决办法所做的辛勤工作, 感谢你在担任主席期间表现出的专业精神。我们赞赏你努力统一用于各附属机构的措辞, 我们认为这是一个明智的决定。就所有附属机构而言, 重要的是要提到需要把重点放在具有法律约束力的文件上——尽管附属机构 2 最终没有保留这一措辞。我们承认澄清关于不需要让专家参与纯粹程序事项的措辞所作的努力, 尽管专家显然需要将其所有专业知识带到裁军实质性工作中。

我们还欢迎你对序言部分作出补充, 并列入第 4 段和第 5 段最后一句, 以期反映我国代表团和其他代表团在先前磋商中提出的一些保留意见。然而, 我要提出一些关切, 特别是对附属机构 2 的任务范围有限的关切。这是协调员第一次被列入决定草案。我们应该铭记用于选择协调员的方法和标准, 因为协调员在多边主义、公正和尊重本机构议事规则的原则基础上, 有一项重要的工作要做。因此, 我们会仔细研究这些提议。坦率地说, 我们不明白, 为什么今年我们不想设立一个附属机构来审查新出现的问题, 反而仍然提议任命一名特别协调员, 这违背了惯例和去年达成的共识。我们认为, 设立附属机构可以进一步促进通过一项决定。也许, 正如中国代表团的同事在上次会议上所建议的那样, 恢复前一年的做法甚至可能是一个好主意。

古巴支持裁谈会的实质性工作。然而，我要强调，我们的任务是进行条约谈判。我们的任务不是审议，审议基本上是附属机构要承担的任务。这使我们进退两难：虽然附属机构无疑为摆脱裁谈会停滞不前的局面提供了一条途径，但它们也使我们远离了自己的任务。长期重复这种做法，可能会破坏裁谈会的目标。我们与其他代表团一样，要对这种使我们远离裁谈会任务的行动方案表示关切。

继去年达成共识之后，今年提出的侧重于程序事项的提议也继续使我们偏离裁谈会的任务，即就具有法律约束力的条约和文书进行谈判。我们认为，任命一名关于改进裁谈会工作、提高工作效率和扩大成员范围的特别协调员，是一种倒退。我们认识到，你认为这是为在这样一个微妙领域实现平衡而可能采取的折中解决办法，但我国代表团同其他代表团一样，仍然关切是否确有必要将这一议题提交裁谈会，特别是在这个论坛被高度政治化的时候。我们仍然看到特别协调员的任务规定含糊不清，已获授权会议没有任何时间框架，相关措辞规定可在没有裁谈会全体成员国参与的情况下进行磋商。

此外，我们注意到第 8 段的措辞与第 4 段和第 5 段的措辞之间存在矛盾，或表面看来存在矛盾。从第 8 段来看，特别协调员似乎不需要遵守议事规则第 35 条，该条对我们所有人都有约束力，并正确反映在关于附属机构的第 4 段中。这是确保以透明和包容方式与所有成员进行广泛磋商的规则。第 8 段也没有明确说明要在声明中提出的报告的性质。你刚才澄清说，报告是以个人身份提出。然而，虽然第 5 段在附属机构协调员提交的报告方面提到了这一点，但第 8 段没有提到。无论这种含糊不清的原因是什么，这些措辞上的细微差异都引人注目。我们还认为，在第 5 段中，附属机构协调员可能提交的报告应以没有达成共识报告为条件，因为从逻辑上讲，在附属机构已经通过共识报告的情况下，如果协调员再提交一份报告，尽管是以协调员个人身份提交，也将损害其作为协调员的作用，并掩盖已经通过共识报告和确立国家立场的事实。突然间又会出现另一份报告，我们不知道该如何对其加以评判。

最后，正如我们在谈判伊始就指出的那样，特别协调员的会议没有时间表。这种灵活性有助于使任务更加灵活，我们接受这一点。然而，组织性不一定违背灵活性。如果这两者相互违背的话，我们等于是在说附属机构没有灵活性。然而实际上，我们担心的是，我们通过不为特别协调员确定工作计划表这种方式来给予或计划给予的灵活性会破坏平衡，这是我国代表团不准备接受的。突然之间，我们不仅是在进行审议而不是进行条约谈判，而且我们自己也在进行讨论，在程序事项上花费的时间比在实质性事项上花费的时间更多。我们认为，必须把特别协调员的正式和非正式会议列入工作计划表，这并不会降低我们工作的灵活性，而是会使工作结构合理，在实质性问题 and 程序性问题之间保持必要的平衡。

此外，我们不理解为什么特别协调员要在第二期会议最后一周之前提出报告，而我们并不知道这项工作的进展会有多快或多慢。一方面，我们避免在工作计划表中增加会议，以使协调员有更多灵活性；另一方面，我们坚持要求协调员在裁谈会第二期会议最后一周之前提出报告，从而限制了他们的灵活性。换句话说，我们似乎面临着另一个不受欢迎的矛盾。

我们目前正在等待我国首都发来指示，但我们渴望尽我们所能开展建设性工作。我们希望我们最紧迫的关切能够得到解决，因为我们没有发现任何直接的反对意见。例如，我们不想仅仅为了举行 45 次会议而举行会议；这不是我们在这里讨论的内容。我们认为，有顾及这类关切的余地。我们仍然愿意从实质性和程序性角度探讨这项决定草案，甚至愿意由第三方决定协调员的人选以及会议的全部日程安排，只要这有助于推进我们的工作——因为我们的主要目标当然是在实质性问题上取得进展。

正如我提到的，附属机构虽然是向前迈出的一步——在这方面我们同意其他一些代表团的意见——但并没有真正促进我们的实质性工作，因为我们的目的不是审议，而是就具有法律约束力的文书进行谈判。在通过这项决定草案时，我们并不是就裁谈会的工作计划达成一致，也不是就任何条约或具有法律约束力的文书开始谈判。然而，我们认识到，循序渐进的办法也许可以使我们更接近于裁谈会正在审议的决定，我相信我们大家都会同意，这些决定的紧迫性是至关重要的。二十年的时间过去了却没有得到结果，我认为这一事实表明一些代表团十分致力于推动裁谈会的工作，因此，我不知道再多四五天对我们来说是否真的是一个问题。

非常感谢，主席先生。我再次真心赞赏你以专业精神领导辩论，并努力推动就这项决定草案的措辞达成共识，这些赞赏不只是外交意义上的。

**主席(以英语发言)：**感谢古巴代表的发言，感谢他对主席的称赞。现在请巴基斯坦代表发言。

**贾敦先生(巴基斯坦)(以英语发言)：**非常感谢，主席先生。首先，我国代表团要欢迎尊敬的秘鲁常驻代表来到裁军谈判会议大家庭。我们期待着在今后的日子里与她和她的代表团合作。

主席先生，我们感谢你分发订正决定草案。我们还注意到你的开幕词。这确实是一次非常真诚的努力，目的是使我们在通过一项决定草案方面更接近于达成共识，形成共同立场。我们赞赏你进行广泛磋商，并对所有意见和建议持开放态度。

当然，要在裁谈会中调和所有观点和所有偏好从来都不容易，甚至根本不可能，但我们对你在在这方面所作的努力深表感谢。我们看到案文有许多改进，例如改进了序言部分，改进了对附属机构任务进行合理化和统一的各段，从而使任务更加平衡和全面，并改进了执行部分第 5 段和第 8 段，使附属机构和拟议的两名特别协调员提交报告的程序更加明确。

我们还向自愿担任各附属机构协调员和特别协调员的各位大使致敬。我们全力支持他们。所有人都完全有资格担任这一角色。我们还要感谢你提供这份时间表；时间表很清晰，可预测，对我们来说似乎非常好。

与此同时，主席先生，巴基斯坦表达过的一些偏好当然未能在决定草案中得到顾及。例如，我们本来希望各附属机构的名称与去年一样，与裁谈会议程上的项目保持一致，并使其框架更接近去年的模式。我们还表示希望设立一个专门处理新问题和新出现问题的附属机构，负责裁谈会议程项目 5、6 和 7。

尽管如此，我们注意到，订正草案只是一种妥协，不能考虑到所有观点。我们本着这种精神处理这一问题，认为通过这项决定草案建立的框架将对推动裁谈会的工作做出极具实质性的具体贡献。它将允许就所有议程项目和相关问题进行实质性讨论，而且鉴于在开始谈判方面缺乏共识，我们认为它是次佳选择，一个不损害任何成员国国家立场和利益的选择。

总之，尽管决定草案对我国代表团或许多其他代表团来说可能并不理想，但我们认识到这只是一种妥协，因此已向我国首都提出积极建议。我们相信不久就能收到积极答复。我们期待着在考虑到所有代表团的意见和关切之后，以协商一致方式通过决定草案，并期待着在裁谈会开展实质性的技术和多文化工作。最后，主席先生，如果提出任何进一步修改，我们当然必须重新向首都请求指示，但如果案文是开放的，我国代表团也想提出自己的一些修正。非常感谢。

**主席(以英语发言)：**感谢巴基斯坦代表的发言。请委内瑞拉大使发言。

**巴莱罗先生(委内瑞拉玻利瓦尔共和国)(以西班牙语发言)：**谢谢主席先生。委内瑞拉玻利瓦尔共和国赞赏担任裁军谈判会议主席的大不列颠及北爱尔兰联合王国艾登·利德尔大使与秘书处为提出第二项订正决定草案所作的努力。由于这份草案是昨天收到的，我们目前正在与加拉加斯的同事协商。我们认为这份文件为取得进展提供了坚实基础，相信在你的主持下可以采取必要步骤，使裁谈会就决定草案达成共识。

我们重申，我们希望考虑工作计划和立即开始谈判。我们还日益关切地注意到，裁谈会显然倾向于设立附属机构，目的是有系统地回避裁军谈判。因此，我国支持设立这些机构的条件是，它们应成为帮助裁谈会恢复实质性工作的工具。同样，我们深信，这些机构的重要工作不能以程序事项为条件，必须以完全透明、平衡和全面的方式进行。

我们认为并提议，应设立一个附属机构来审查新出现的问题和新技术。我们还希望看到主席的工作和活动与各附属机构及其协调员的工作和活动之间有清晰明确的联系。我们认为，序言部分间接提到裁谈会需要以平衡和全面的方式开展工作，这是积极的。应当回顾，议事规则规定，裁谈会全体成员国应根据《联合国宪章》所载各国主权平等原则，作为独立国家，在完全平等条件下参加裁谈会的工作。各国主权平等原则意味着，裁谈会要想取得成功，就必须确保尊重这些国家的机构和政府。承担附属机构牵头责任的代表团应确保以中立和透明方式开展工作。我国感到遗憾的是，有人提议让那些不能做出这种保证的国家担任协调员。

我国已经表示希望设立一个附属机构来审查新出现的问题和新技术。这将有助于确保与当前决定草案序言部分段落保持一致，该段落提醒注意，裁谈会所有议程项目具有同等重要性。在关于改进裁谈会工作、提高工作效率和扩大成员范围的特别协调员方面，我们的理解是，这一举措和拟议名称与裁谈会以前为克服停滞不前局面而提出的举措是一致的。然而，我们仍然不知道当时提出这些举措的原因是什么，也不知道这些举措取得了什么成就、如何改善了目前的情况。我们认为，这些举措的失败反映在裁谈会目前明显的停滞状态中，并证明如果没有必要的政治意愿，对工作方法的任何审查都不能保证解决这种停滞不前问题。

在这种政治化背景下，实施这一举措只会限制和阻碍关于对裁谈会最重要的实质性问题的讨论。这种情况以及向裁谈会提出这一提议的方式只会使事情更加政治化。我国代表团一再要求作出保证，以确保拟议的机制不被用作政治化和骚扰某些国家的平台。这间会议室中的许多代表团要求就裁谈会的任务和工作范围作出进一步澄清和提供信息，特别是为了改进其工作、提高工作效率和扩大成员范围。还要求就磋商形式和报告方式作出澄清。我们关切地注意到，保障措施减少了，而不是增加了，因为只任命了一名协调员，而各区域组有三名协调员。订正决定草案第7段提到特别协调员在正式和非正式会议上与成员国磋商，但没有为此提出会议日历。

我们还感到关切的是，虽然附属机构将继续工作到2019年8月，但特别协调员只能工作到裁谈会第二期会议最后一周。这意味着特别协调员，包括关于新出现问题和新技术的特别协调员，需要迅速和有选择地开展工作。我们重申，我们不希望以讨论程序事项为条件来讨论实质性事项。我们重申，这只会使裁谈会继续陷入瘫痪。我国代表团确认需要审查裁谈会的成员范围，前提是审查以扩大为导向，因为这可以为论坛带来新动力和新想法。然而，我国代表团强烈反对将成员国排除在外的任何努力。

委内瑞拉玻利瓦尔共和国代表团重申，订正决定草案为谈判提供了良好基础。如果要在未来几天达成共识，还有许多工作要做。这项工作必须依照所有代表团表达的意见和看法，以彻底和透明方式进行。因此，鉴于迄今提出的观点，我们建议采取以下行动。备选方案1：将订正决定草案分为两部分，第一部分将设立五个附属机构，包括关于新出现问题和技术的附属机构，由白俄罗斯负责协调；第二部分将任命关于改进裁谈会工作、提高工作效率和扩大成员范围的特别协调员，并确定将担任附属机构协调员和(或)特别协调员的人员姓名。备选方案2：通过一项初步决定，设立五个附属机构，包括关于新出现问题和技术的附属机构，由白俄罗斯负责协调；通过第二项决定，任命关于改进裁谈会工作、提高工作效率和扩大成员范围的特别协调员；通过第三项决定，确定将担任附属机构协调员和(或)特别协调员的人员姓名。我们提交这些提议供所有成员国审议，并对能够使我们达成共识的任何其他备选方案持开放态度。

**主席(以英语发言)：**感谢委内瑞拉玻利瓦尔共和国大使的发言。请阿拉伯叙利亚共和国代表发言。

**阿什卡尔先生(阿拉伯叙利亚共和国)(以阿拉伯语发言)：**谢谢主席先生。在等待我国首都发来指示的同时，我想就CD/WP.619/Rev.2号文件所载决定草案发表一些意见。

首先，订正草案仍然没有按照一些代表团的要求，对关于改进裁谈会工作方法的特别协调员的任务以及预期要处理的专题和目标作出澄清。这一提议的提出方式和时机令人对其背后的动机产生怀疑。虽然我们确信裁谈会的工作方法总有改进余地，但我们也绝不能忘记，裁谈会利用目前的工作方法已经取得了很大进展。裁谈会陷入僵局的原因并不在于其工作方法或成员范围，而在于缺乏实现目标的政治意愿，以及某些成员国越来越倾向于利用这个论坛推动政治议程。我们认为，在不首先明确界定其内容的情况下继续推行这项提议，将无助于实现裁谈会的目标；这很可能只会造成进一步的复杂化，使裁谈会陷入徒劳的讨论。因此，这项提议定义不清，如果不对其作出更明确的阐述，我们将无法加入共

识——正如我所说，这项提议只会使裁谈会陷入徒劳的讨论——因为正如我们近年来看到的那样，即使没有目前普遍存在的政治化和两极分化气氛，裁谈会也几乎没有取得什么成果。因此，我们认为，我们不应该仓促通过这项提议，而应留出足够的时间进行审议。我们还要指出，裁谈会没有就是否应该讨论这一问题达成一致，我们请各成员在提交最后案文供通过时考虑到这一事实。

我们谨重申我们的提议，即按照裁谈会 2011 年通过 CD/1464 号文件所载决定和 2002 年通过 CD/1667 号文件所载决定时确立的惯例，我们应分别作出决定，一项关于程序事项，另一项关于实质性事项。虽然我们担心继续设立附属机构可能导致这一进程制度化，反过来又可能使我们逐渐偏离谈判任务，而谈判任务正是裁谈会存在的理由，但是我们支持这种提供保障的办法，以确保附属机构的工作将增加价值，帮助取得进展，为平衡和全面的谈判开辟道路。要做到这一点，就必须确保附属机构的任务更加均衡，避免在选择附属机构要处理的主题时出现偏见，并将附属机构的目标与制订具有法律约束力的文书的努力更明确地联系起来。

我们认为，按照议事规则的规定，附属机构的会议应是非正式的，附属机构编写的报告应在首先由有关机构通过后提交裁谈会全体会议通过，这是 2018 年的做法。如果报告以协商一致方式获得通过，我们认为附属机构协调员没有必要发表声明，因为声明仅仅是其个人观点的反映。应在决定草案的相关段落中提及这一点。

议程项目 5、6 和 7 必须与四个核心主题同等对待。为此，裁谈会应设立一个独立的附属机构，审查这些议程项目下的关键主题，因为对许多成员国来说，应对这些领域新出现的挑战是当务之急。

关于拟议的两名协调员，重要的是，所有这些被提名者都应表现出最大程度的正直和公正，并应得到裁谈会成员的批准，特别是因为有些人担心某些被提名者是否会保持公正，是否会避免将其工作政治化。我们应该首先集中精力制定附属机构的工作标准，然后才能任命协调员，2018 年届会期间的做法就是如此。这将确保成员不会因提名情况而拒绝支持成立附属机构。谢谢。

**主席(以英语发言):** 感谢阿拉伯叙利亚共和国代表的发言。请中国大使发言。

**李松先生(中国):** 谢谢主席先生。首先，我想跟其他很多同事一样，欢迎我们的新同事，尊敬的秘鲁大使，我期待着和她本人及她的代表团积极合作，共同支持裁谈会的工作。关于您提交的新的决定草案，我们进行了认真的研究，也已经把它报回了国内。我们注意到，其中，您和您的团队在进一步地吸收各方提出的建设性的意见建议方面作出了新的努力。我们对此表示赞赏。刚才我也认真听取了大家的意见，我们代表团和大家一样，期待着您充分利用周四之前这段时间，进一步地通过各种层次的磋商，致力于在周四能够通过这个决定。

听了大家的发言，我有几点简短的意见想跟大家分享一下。一个就是刚才印度大使提出来的序言最后一段，就是“促进多文化主义”，我想我有一个建议，把这个词改成“多边主义”。我想通过支持裁谈会的工作，促进多边主义，应该大家都没有意见。

关于决定草案的一些具体内容，在建立四个附属机构这个问题上，我们注意到附属机构二的名称没有像其他三个附属机构一样，根据裁谈会的议程来设立。我们还是希望这个附属机构的名称能够参照附属机构一那样，来根据裁谈会的议程项目 1 和项目 2 来设立，然后它可以特别关注《禁产条约》。关于《禁产条约》，我也注意到很多代表团也提到关于《禁产条约》应该是一个具有法律约束力的文书，我们也是这个意见。我们认为，裁谈会是谈判缔结《禁产条约》的唯一适当场所。我觉得这个裁谈会去年或者今年即便暂时还没有就启动谈判达成一致，但是，大家致力于围绕包括《禁产条约》在内的重要议题开展实质性的工作。这些努力本身就是继续在致力于把包括《禁产条约》在内的重要项目能够通过继续通过裁谈会来致力于推动这些领域的谈判。

当然，至于在这个决定里面具体的措辞怎么写，我们不会过多地坚持我们自己的倾向用词，因为我们希望为推动裁谈会顺利地通过这个决定草案做出我们进一步的努力。因为我们理解，这个决定草案就是一个程序性的决定。至于四个附属机构和协调员，它也是通过这样一个程序性过程，来使得裁谈会能够在这些领域开展实质性的讨论、辩论和工作。所以，尽管我也理解，也尊重大家围绕着附属机构或者协调员他们可能的职能、授权，也发表了一些意见。我们认为，这些附属机构，至于应该怎么样开展工作，相信主席任命的这几位协调员，在他们主持各自领域的具体工作的时候，还会继续充分的尊重和吸收所有成员国的意见。

另外，我还有第二点，我就想专门再讲一下关于改进工作方法和扩大成员的协调员。关于这个协调员应该开展哪些工作，我注意到一些代表团多次重申了它们的看法，这些看法里有看法、有建议、有关切也有担忧。不同的代表团显然在这个议题下是存在着不同的意见和主张的。这些分歧乃至有关的关切和担忧，可能会成为我们这个决定草案是不是能够获得通过的一个重要的因素。

鉴于这样的情况，我想再进一步再次重申一下中国代表团在这个问题上的理解。我已经多次在这个场合讲过，我们同意设立这个协调员，去推动一些讨论。各代表团可以围绕着怎么样进一步地改进裁谈会的工作，乃至扩大成员问题，充分地发表各自的意见。这种讨论本身就是裁谈会充分发扬民主的一种表现。在这个讨论过程中，所有代表团的意见都应该得到尊重，都应该得到应有的重视。我觉得，鉴于显然在这个问题上大家存在着明显的不同的意见，我们应该使这种不同的意见，不管是两种还是几种，都能够充分地讲出来。而在这个工作过程中，我觉得也不应该期待，不应该期待就是少数国家的意见能够被多数国家接受，也不应该期待多数国家的意见能够把这个意见强加于少数国家。如果大家经过这些讨论以后形不成一致的意见，那这个协调员所组织的这些会议和讨论也可以不形成任何具体的结论。

而且主席您在这个决定草案里也已经写得很明白了，就是说在第八段最后后面“the Conference shall decide...”提到这个协调员。所以，这样的规定，我觉得就已经确保了，就是说这样的协调员围绕着改进工作方法和扩大成员问题所进行的讨论，他在裁谈会可能形成的结论不会对任何一个成员国的立场和关切造成损害。这就是我们代表团对裁谈会今年做出这一安排的理解。我们也会本着这样的理解来参加这个工作。这就是我今天想跟大家分享的意见。

主席先生，我和我的代表团会继续支持你，充分利用我们有限的时间，作出进一步的努力。着眼于在周四能够顺利通过这个决定。

**主席：**感谢中国大使的发言。让我确认，他在这方面的理解和我一样。现在请伊朗伊斯兰共和国代表发言。

**阿扎尔萨先生(伊朗伊斯兰共和国)(以英语发言)：**主席先生，我谨感谢您为弥合所有差距所做的一切努力。我真诚感谢您为提出文件 CD/WP.619/Rev.2 所载的新决定草案所做的努力。我应该强调的是，由于工作进展缓慢，我们花了很长时间才达到这一点。我们在非实质性问题中耗尽了宝贵的时间和精力，现已落后于原定计划。

主席先生，由于我们昨天才收到订正决定草案，时间有限，我只想重申，我正在等待我国首都就该草案发出明确指示。不过，我会尽量简明扼要地与大家分享一些初步意见。

我国代表团在 2019 年 3 月 7 日全会上发表的意见是本着真诚的信念和灵活的态度提出的，目的是使我们能够在共识基础上达成一份文件。但我觉得有必要重申一下我们在一些关键问题上的意见。我国代表团认为，每个附属机构应处理一个议程项目。在这方面，附属机构一应处理议程项目 1，附属机构二应处理议程项目 2。主席先生，您的新草案强调了具有法律约束力的文书，这是一个积极方面。但裁军谈判会议谈判具有法律约束力的文书的任务仍需更加有力并得到认真对待。同时，我国代表团还要强调，应以与其他附属机构任务相同方式对待和制订附属机构二的任务。我们已经向您提供了每个附属机构的合适措辞，我们再次坚信，应以非常平衡的方式使用这些措辞。如前所述，用于描述协调员与议程项目 5、6 和 7 有关事项责任的措辞应清楚地再现 CD/2153 号文件中使用的措辞。

关于第 3 段，我们敦促您遵循议事规则，让附属机构举行非正式会议。但如果会议厅同意举行一两次正式会议，我们坚信，会议应限于头两届会议。我们面前的新草案显示，特别协调员的权力和责任远远大于附属机构协调员的权力和责任。我们欢迎在这一点上听到更多澄清，并对这种权力过度作出解释。此外，时间表中未写明特别协调员的资质和人数以及他们将工作的届会。

主席先生，尽管您今天早些时候作了解释——似乎您已投入大量时间和精力来处理我们今后工作的每一个细节，对此我非常感谢——但说到特别协调员，我们看到极不清楚，未提供我们在前几次全会上要求的充足的详细信息。在成员资格和工作方法等问题上仍然模棱两可，这些问题将由裁谈会改进和有效运作问题特别协调员审议。我们愿意审议成员资格问题，以期增加新成员国和潜在成员国数量。我国代表团在 3 月 7 日全会上提出的公式就是按照这些思路提出的。但我们仍在等待会议厅进一步澄清工作方法的规模、范围和具体议程。话虽如此，但我们坚信，如果所有人都表现出政治意愿，议事规则，即使只有其现有要素，也能有助于我们处理裁谈会的四个核心议程项目和谈判具有法律约束力的文书。

主席先生，我真诚地希望，截至 2019 年 3 月 14 日星期四，我们将通过一项平衡的决定或工作方案，能够开始我们的实质性工作。

**主席：**感谢伊朗伊斯兰共和国代表的发言。有没有其他代表团希望在这个时候发言？请阿尔及利亚代表发言。

**伯卡特先生(阿尔及利亚)(以西班牙语发言):** 主席先生, 首先我要欢迎秘鲁大使阁下, 并向她保证, 我们愿意与她的代表团一道努力, 为我们会议的成功作出贡献。

(以阿拉伯语发言): 主席先生, 请允许我表示, 我国代表团赞赏您努力通过这项考虑到成员国提出的许多建议和意见的订正决定草案振兴裁谈会的工作。虽然我们仍在等待我国政府对草案的最后意见, 但请允许我提出几点初步意见。

首先, 我们认为, 成员国普遍同意需要在谈判授权任务的基础上重振裁谈会的工作, 因为这将有助于确保促进这一共同目标的各项举措, 如成立附属机构审查裁谈会议程主题的举措, 能取得成果。

其次, 应赞扬和鼓励协调员和特别协调员所表现出的主动性和责任感。我们应该协同努力, 确保这些人成功完成任务, 因为这将使裁谈会的工作产生积极影响。

第三, 我们认为, 在提案中列入时间表将使我们清楚地看到如何推进我们的工作。

第四, 我国代表团支持 21 国集团关于需要尊重议事规则的立场, 认为需要在特别协调员方面做进一步澄清, 以便更好地回应众多代表团的建议和意见。

最后, 主席先生, 请允许我赞扬您强烈的责任感和专业精神, 并向您保证, 我国代表团随时准备与您和裁谈会成员合作, 使我们的工作能取得进展。

**主席:** 感谢阿尔及利亚代表的发言。现在请俄罗斯联邦代表发言。

**德伊内科先生(俄罗斯联邦)(以俄语发言):** 尊敬的各位同事, 我本不打算触及本草案的任何具体条款, 但是, 鉴于一些代表团提请注意多文化主义的概念——甚至有人说是多文化主义哲学——这一概念不知从何而来, 我就想更详细地谈谈这个问题。

这似乎是一个比条款案文中出现一个意义如此丰富的用词更深层次的问题, 特别是在没有进行初步讨论的情况下。事实上, 更仔细地看一下这一用词可以看出, 裁军谈判会议应倡导这一概念或这一哲学(按照有些人的说法), 而且更重要的是, 没有具体提到裁军问题, 因为后面跟着的是连词“和”。但恕我直言, 裁军谈判会议并不处理这类问题。这不是裁谈会的任务。

因此, 我有一个很自然的问题要问, 其他同事也提出了这个问题。我知道, 主席不会说出在幕后或双边磋商中提出案文修正案的代表团的名称, 但我想强调的是, 没有进行初步广泛的讨论, 换言之, 提出修正案的方式不透明, 也未包容各方。这种工作方法令我们深感关切。

我们想到前一版本执行部分第 5 段也是凭空就提到了协调员的发言。这一部分现已处理完毕, 但至少可以说, 还有其他一些条款也有严重问题。鉴于主席的议题的敏感性, 我想直接要求提出该条款的代表团作出澄清。这是我想说的第一点。

第二, 与这种有问题的工作方法形成鲜明对比的是, 俄罗斯代表团在讨论草案的整个过程中绝对透明。我们对各位主席所说的话在本会议厅的非正式和正式全会上得到了重申。在此方面, 如果主席能提出这些问题供一般性讨论, 我们将非常感谢。结果是, 在通过决定前两天, 提出了可产生后果需进行思考分析的严肃条款, 此事发生在决定通过前两天! 那么, 怎么能指望对草案进行任何认真的讨论呢?

**主席：**感谢俄罗斯联邦代表的发言。我尽量做到对 65 名成员包容和透明。我认为，我们在全会上进行了广泛详尽的讨论，事实上，我愿意与任何希望进行双边会晤的代表团见面。我相信所有的提案都已得到充分解释，但是，当然，如果还需进一步的解释，我们仍然愿意作进一步的澄清。

关于“多元文化主义”的提法问题，中国大使已经建议我们将其改为“多边主义”。我相信这是提出这一提案的初衷，但大使可以澄清一下。

**李松先生(中国)：**谢谢主席先生，也谢谢我们的俄国同事提出这个问题。实际上，这个案文是我们代表团向主席提供的，这个词应该是一个笔误。本来就应该是“多边主义”。我为这个技术性的笔误表示道歉。实际上就是序言段里加入这句话，我在上周四的全会发言里面就介绍过这个案文。所以这个案文并不是通过其他渠道向主席提供的。当时我就在我的发言里面解释了我们代表团提出这句话的考虑。我们认为，通过推进裁谈会的工作来促进多边主义，应该是裁谈会成员国都支持的这么一个想法。所以既然刚才有同事提出疑问，我想再做一点解释，希望我们代表团的建议得到大家的支持。非常感谢，主席先生。

**主席：**感谢中国大使的发言，并为我们澄清了这一点。现在请土耳其代表发言。

**阿阿奇克奥卢先生(土耳其)(以英语发言)：**谢谢主席先生。首先，请允许我与前面的发言者一道，赞扬你为起草决定草案所作的努力，因为所有代表团都可能对此决定草案表示关切。由于我们昨天才收到该决定的新版本，因此，与许多其他代表团一样，我们只能发表初步意见。我们已将其转发给安卡拉，正在等待指示。

主席先生，我国代表团在 2 月 28 日的全会上表达了对决定第一稿的看法。自那时以来，我们一直密切关注就决定草案进行的讨论。令人鼓舞的是，各方就设立附属机构达成了普遍共识，以便能够进一步进行技术讨论并扩大协议领域。这可能会为最终在裁军谈判会议中开始实质性谈判铺平道路。正如我们强调的那样，起点应该是去年附属机构的报告。我们高兴地看到，决定草案中提到了这些报告。

报告责任是附属机构工作的另一个重要问题。报告以及达成的任何共识和提出的各项建议都应以协商一致方式通过。

为防止任何歧义，我们建议在第 5 段第一行的“报告”之前加上“以协商一致方式”字样。同样，我们还建议在同一段第五行增加“附属机构”一语，之后将英文中单数的“report”改为复数的“reports”。该款应写为，“各附属机构的报告应通过主席提交给裁谈会”。

主席先生，自三周前分发决定草案初稿以来，许多代表团表示希望附属机构今年能尽早开始工作。他们还强调了他们对该决定是作为裁谈会实质性和程序性问题一揽子方案编制出来的表示关切。土耳其关心的是，在裁谈会的实质内容和程序之间建立联系，并将它们平等对待。这一混合做法与 2018 年的成就背道而驰。正如我们在 2 月 28 日指出的那样，这种并行做法可能会成为裁谈会今后几年的负担。在对该决定的三个不同版本进行了所有讨论之后，我们尚未确信任命特别协调员的效用。我们相信，在现阶段，裁谈会只应决定设立附属机构，并继续讨论如何使其有效运作。

土耳其在这些问题上的立场众所周知并已记录在案。裁谈会目前的僵局不是由于其目前的组成或其议事规则造成的。土耳其不反对讨论有效运作或成员问题，裁谈会本身可在任何阶段讨论这些问题。但我们认为现在没有必要为此目的任命一名特别协调员。

**主席：**感谢土耳其代表的发言，请巴西大使发言。

**德阿吉亚尔·帕特里奥塔先生(巴西)(以英语发言)：**非常感谢你，主席先生。我首先要欢迎秘鲁大使，并保证巴西将在与裁军谈判会议有关的所有事项上继续与她及其团队合作。其次，我想指出，我们已经将这一决定草案报回国内，并附上了赞成的建议。我们已经对其以最大的灵活度进行了研究。当然，这对任何人来说都不是理想案文，但我认为你的途径是正确的，我们已经尽了最大努力，使该草案在我们所剩的时间内可能得以通过。

我还想就协调员发表评论。我原本不打算发言，原因是我被提名担任附属机构 3 的协调员，但现在听取了同事们的一些评论后，我认为如果该决定得以通过我担任了协调员，必须要说明我认为协调员的作用是调解人，一个为裁谈会服务的公正中立调解人，仅此而已。如果确认我担任协调员，我将本着这种精神努力履行这一角色。

你解释了打算如何推进该决定，我认为这是唯一可能的前进方式。我猜想不会再有任何修改，但如果达成共识需要的话，可允许通过口头修正的方式微调。我完全支持你在上述工作的努力，但我只想提出一项关于实质内容的意见，那就是你提出的案文仍然存在某种不平衡：具体而言，在你的表述中，附属机构协调员的“终局”与特别协调员的不同。对附属机构而言，我们有某种缓冲，因为报告和附属机构主席声明先在附属机构提出，然后再通过裁谈会主席提交给裁谈会全体会议；而特别协调员代表自己直接向裁谈会报告，而不通过主席，并且不必确保事先在正式场合通过他们的磋商报告。最后，特别协调员不仅可以直接向裁谈会全体会议作正式发言，而且还可以提出他们希望作为特别协调员提交给裁谈会的任何行动或建议。这样的话，与我们赋予附属机构协调员的能力相比，特别协调员的能力直接得多，可以产生大得多的影响。

协调员必须在附属机构内努力工作，有八次会议，其中一些是正式会议。协调员之后还要在附属机构内设法通过一份报告，该报告不一定包含着重于行动的提议，但需表明在谈判的备选方案、具有法律约束力文书的内容或共同点方面已取得多少进展。因此，我认为，这仍是很大的不平衡。

目前，我对根据特别协调员在一系列磋商后向裁谈会提出的提议或建议会采取何种行动持谨慎态度。我们不知道有多少次此类磋商，因为时间表上没有这方面数字。我们最终将面对何种局面呢？如果在裁谈会最后几次会议期间的正式场合未取得进展，未就这些是值得我们关注的有效建议达成一致意见，那么我们是否都准备好临时做出该决定？我认为，这仍是一个可以提出的合理问题；在此基础上开展工作可能会对成员而言更加敏感，这些都是难题，因为它们可能意味着对工作方法做出关键修改或对裁谈会成员而言非常敏感的决定。我提出这个令人关切的问题，但如果你提交该案文付诸表决，我国代表团当然愿意支持。

**主席(以英语发言):** 感谢巴西大使的发言。请允许我澄清一下。这种提出特别协调员工作结论的方法确实曾是我们在本世纪初的做法, 当时我们有实质性项目特别协调员和程序性项目特别协调员。按照这种做法, 特别协调员在正式全体会议上以口头陈述的形式介绍其调查结果。偶尔他们会提出一项建议, 要求在下一年继续进行这项工作, 我记得当时是这么做的。我认为, 任何进一步的建议或实质性提议即使能在裁军谈判会议上付诸行动, 也确实需要时间, 因此列入这一措辞并不是要暗示会立即就任何提议采取行动。各代表团确实可以花很多时间来考虑这些提议, 但我理解巴西大使的观点。

也请允许我借此机会向他表示感谢, 他谈到了如果担任附属机构协调员的提名获批他的打算: 他将以裁谈会官员的身份行事, 公正地履行职责, 同时考虑到所有代表团的意见。请允许我向裁谈会保证: 我已经与所有被提名的协调员和特别协调员进行过交谈, 他们每个人都向我作了这样的保证, 我也确实认为他们应该这样开展工作。

现在请白俄罗斯代表发言。

**尼古拉奇克先生(白俄罗斯)(以俄语发言):** 主席先生, 我要感谢你为完成决定草案所做的工作。我国代表团支持你为确保我们开展实质性工作所作的努力。我们认为, 在第二阶段会议期间完成所有的组织程序是可能的。然而, 我们就刚才会上的发言做一些评论, 表达我们的一些关切。我们认为, 这些评论将有助于为我们面前的决定最后润色。

首先我们要指出, 我们认为将议程分为核心项目和非核心项目并不完全适合当前的情况, 我们在高级别会议期间已经提到过这一点。我国代表团随时准备持续作出努力, 寻找化解这种区分的方法。

虽然我们认为一些代表团提到需要避免像去年一样有道理, 但我们认为, 我们继续对裁谈会审议关于新挑战和威胁的问题的形式保持灵活, 以期建立和达成共识。我们认为, 有理由在决定草案中明确规定, 例如在附件中规定, 特别协调员有权在其工作开始和结束时至少举行两次非正式会议。

此外, 鉴于决定草案第 6(a)段规定, 特别协调员和各附属机构在研究新挑战和威胁对各附属机构所处理问题的影响方面应进行协调, 我们认为, 最好通过在会议日程上加脚注或其他某种方式, 为每个附属机构分配一次专门讨论这一问题的会议。

决定草案第 7 段规定, 特别协调员有权在正式和非正式会议上与裁谈会成员商议。我们认为, 可以按照第 4 段的思路, 通过提及议事规则第 35 条来补充这一规定。如果这样的话, 该段将改为: 我用英语读一遍:

(以英语发言)

特别协调员在履行职责和职能时, 应在向裁谈会所有成员国和裁谈会根据议事规则第 35 条邀请参加其 2019 年届会工作的非成员国开放的正式和非正式会议上与裁谈会成员商议, 并与各代表团磋商, 同时考虑到过去、现在和未来的所有相关意见和建议。

(以俄语发言)我们也以书面形式向主席提交了这些建议, 供审查并在可能的情况下进一步发展。

此外，我们听到有人对决定草案第 6(b)段提到的特别协调员任务表示关切。我们认为，对案文作出一些修正也许可以消除这些关切。例如，我们建议可将第 6(b)段第二句修改为：

(以英语发言)“特别协调员应审查改进裁谈会工作安排的方式，并与成员国商议”。

(用俄语发言)下面的文字不变。

我们认为，在最后阶段提出明确具体的建议将有助于改进决定草案，使我们可能达成亟需的共识。对我国代表团而言，主席先生，我可以向你保证，我们全力支持你的工作。

**主席(以英语发言)：**感谢白俄罗斯代表的发言及其建议。请印度大使发言。

**夏尔马先生(印度)(以英语发言)：**谢谢主席先生。因为是我国代表团提出了序言部分第 9 段的问题，因此我感谢中国大使的澄清和建议。我们认为，这是一个非常重要的概念和目标，并完全赞同加入该序言部分段落。

既然允许我发言，主席先生，我想告诉你我本来就不太羡慕你，而经过这两个半小时的讨论，我对你的一点羡慕之情已完全消失。我还想向你保证，印度将支持你为达成共识所作的进一步努力，并希望我们能够在本周四之前通过一项决定。

**主席(以英语发言)：**感谢印度大使的发言。现在请阿根廷大使发言。

**福尔多里先生(阿根廷)(以西班牙语发言)：**谢谢主席先生。首先，我要欢迎秘鲁的阿尔法罗·埃斯皮诺萨大使和马来西亚的东古·侯赛因大使。阿根廷代表团谨重申，赞赏为编写决定草案所作的努力，我们认为，该决定草案对裁军谈判会议所有成员的关切和需求作出了平衡的回应。我们认为，今天我们面前的草案在很大程度上反映了自 2 月 22 日分发初稿以来在这个会议厅中进行的讨论，得出了这份非常明确全面的案文，我国代表团愿意全面支持该案文。

我们要强调，序言中增加了一段，提及裁谈会需要恢复实质性工作，确认该决定与缺乏达成工作计划的共识存在因果关系。我们还赞赏主席努力尽可能平衡四个附属机构的任务范围，特别是通过执行部分第 2 段。关于这一段，我们感到高兴的是，各机构的任务提到确定和审议供谈判的具有法律约束力的文书，而谈判这类文书是裁谈会的主要目标，一旦裁谈会具备通过实质性工作计划的条件，附属机构就应为这类谈判奠定基础。

我们也赞赏主席为制定附属机构会议时间表所作的努力。我们认为，在届会开幕和闭幕时举行正式会议在去年所作决定的基础上向前迈出了一步，这将使裁谈会能够记录各成员国对不同议程项目的各种立场和辩论，并澄清我们存在一致意见和分歧的领域。在这方面，主席先生，考虑到这一决定应在你担任主席期间作出，这符合我国代表团的利益，当然也符合裁谈会绝大多数成员的利益，因此我们重申我们同意提交的案文，并敦促裁谈会其他成员表现出最大的灵活性，争取尽快通过该案文，鉴于面临新军备竞赛的危险并且人们普遍认识到有必要振兴本论坛更是如此，以着眼于 2020 年审议大会。

最后，在协调员的任命和性质方面，我只想重申巴西同事的发言和你的确认发言。谢谢你，主席先生。

**主席(以英语发言):** 感谢阿根廷大使的发言。请澳大利亚代表发言。

**伍德女士(澳大利亚)(以英语发言):** 谢谢你, 主席先生。我仅有一个很小的建议。我认真听取巴西同事深思熟虑的评论后, 我认为按照我的理解, 第 8 段第二句话的目的不是强调我们期待裁军谈判会议采取行动, 而是强调如果要采取行动, 要以协商一致方式。因此, 这个细微差别很容易解决, 仅需要把句子倒过来而不用改变任何词语, 改为: “根据特别协调员可能提出的任何提案或建议采取的任何行动, 应以协商一致方式决定”。这样可以强调你需要强调的部分, 消除会上的一些审慎。我通常不喜欢使用被动句, 但我认为在该情况下可能解决问题。

**主席(以英语发言):** 感谢澳大利亚代表的发言和建议。现在请荷兰大使发言。

**加布里埃尔赛先生(荷兰)(以英语发言):** 非常感谢你, 主席先生。首先, 热烈欢迎秘鲁的新同事。她可以指望我国代表团的充分支持, 我们愿意与她密切合作。我还要感谢主席及其团队的所有努力。你不知疲倦地工作, 我听到很多人赞扬你不偏不倚的工作方式, 你引导我们达成一份似乎反映许多代表团之间妥协的案文, 许多同事都提到了这一点。对我国代表团来说, 案文并不是我们认为最理想的状态, 特别是附属机构的命名, 但我们本着妥协的精神可以同意该案文。与在座的许多同事一样, 我们也希望我们能够并且愿意在星期四对这一案文在原文不动或稍作调整基础上作出决定, 我认为大改的空间不大。

我完全支持你关于协调员立场的发言, 巴西同事关于其提名的发言也正是我对我自己提名的想法。再次向你表示感谢。我国代表团能够支持现有案文。

**主席(以英语发言):** 感谢荷兰大使的发言。现在再次请俄罗斯联邦代表发言。

**杰伊涅科先生(俄罗斯联邦)(以俄语发言):** 主席先生, 现在我有一个程序性问题, 即我们应如何着手开展工作? 星期四之前只有一个完整的工作日了。鉴于提议和书面修正的数量较大, 如果在某种程度上加以考虑, 预计案文的若干条款将会有实质性改动。我不知道其他代表团的情况如何, 但我国代表团将需要与国内协商, 这也需要时间, 如果有新案文更是如此。我们知道, 即使在程序性决定中, 每个词都有分量, 多元文化主义和多边主义之间区别的问题已经导致相互矛盾的意见。一个代表团赞成, 另一个代表团作出更正, 还有一个代表团不知道如果你准备起草新案文的话, 如何来看待该案文中的版本。我只要求考虑到实际情况, 即各代表团, 特别是那些有时差的代表团, 必须与国内商议, 我们非常希望避免出现这样的情况, 即星期四我们来的时候, 有人尚未得到指示。

**主席(以英语发言):** 感谢俄罗斯联邦代表的发言。最后我会就打算如何开展工作说几句。现在请智利大使发言。

**埃吉古伦先生(智利)(以西班牙语发言):** 主席先生, 谢谢你。首先, 我要欢迎秘鲁的阿尔法罗·埃斯皮诺萨女士加入裁军谈判会议。主席先生, 请允许我重申, 我们非常感谢你和你的团队所做的工作, 特别是介绍了第二份订正决定草案。我们赞赏列入关于附属机构协调员的建议, 正如我们上周所说, 我们支持这一建议。我们特别要感谢表示愿意承担这一责任的代表团。我们还要感谢你列入了时间表, 并真心感谢你减少了会议的最高次数, 我们认为这是一项审慎的措施。

我们注意到你为迎合各代表团在之前会议上表达的绝大多数利益和立场所作的特别努力。在这方面，我们认为澄清第 2 和 5 段的措辞是向前迈出的一步。我们认为，这将有助于避免在随后的进程中出现误解，避免预先判定意图并最终破坏成员国之间信任的解释。

在特别协调员方面，我们感谢你提供的补充说明和增补案文。然而，我们仍然认为，有改进措辞的余地以便使意思更加明确，特别是在对特别协调员如何开展工作的预期方面。我们尤其指的是第 8 段。我谨强调，我们认为，特别协调员应有足够的自由，根据所负责问题的细节安排工作，他们肯定需要与成员国进行广泛协商。然而，鉴于围绕特别协调员这一问题的敏感性，我们也要强调需要有一定程度的程序可预测性。

主席先生，智利愿向你保证，将保持灵活并从这项决定草案一提出就表示愿意支持。该草案是一系列磋商的成果，并已得到完善和充实。我们的初步评论是本着建设性的精神提出的，以便迅速通过这项决定草案，这是在没有工作计划的情况下我们目前可以期望的行动。

**主席(以英语发言)：**感谢智利大使的发言。名单上的发言者都已发言，我就如何着手开展工作说几句。我再次感谢各代表团的开诚布公，感谢你们参与这一过程并在今天上午提出建议。正如我在会议开始时所说的，我不打算分发这项决定的新草稿。我认为，正如许多代表团所表示的，该草案反映的总体结构是我们尽最大努力达成的。因此，虽然的确还有改进的空间，但我认为，这种空间仅限于对案文的澄清和有限的修正，我认为可以在星期四以口头方式进行。如果各代表团确实有具体建议，我请它们以书面形式提交，我感谢已经这样做的代表团。

因此，我谨敦促所有代表团向国内寻求最后指示，以便我们能够在星期四上午就这项决定草案采取行动。最后，我只想重申，这项决定草案背后的目的不是削弱我们的工作，也不是让我们进一步远离我们的核心任务，谈判，而是让我们重新走向谈判。我认为，我们在乌克兰担任主席期间进行的讨论的基础上，在过去几周对此进行了充分的讨论，我相信这次会上大家广泛感到，这就是今年的前进方向，所以我期待着在星期四上午欢迎你们所有人回来，届时我打算提出这一决定供采取行动。

休会。

中午 12 时 40 分散会。